SII 13.88: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 88. (A.R. No. 114 of 1914.) TIRUVEṟUMBŪR, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT. ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE, PIPĪLIKĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0088

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0088.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an endowment of 10 *kaḻañju* of gold made by **Śēndaṉ Śeyyavāymaṇi**, a servant (or dancing girl) of the Tiruvaraṅgam temple, to the temple of Tenkailāyattu-Mahādēva at Śrīkaṇṭha-chaturvēdimaṅgalam for burning a twilight lamp in the temple, and to provide for the daily supply of a pot of water to the temple from the river for the sacred bath of the deity. The temple servants (*upāsakas*) accepted the gift and made themselves responsible for the obligation. It is possible that this is a record of **Āditya I** as it is engraved above No. 115 of 1914 which belongs to Parāntaka I, and as its alphabet is also early.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovirā**ja**kecaripaṉmaṟku yā〈2〉ṇṭu 4~Āvatu **śrī**kaṇṭa**śca**tu**rvve**timaṅkala〈3〉ttu teṉkai{y}lāyattu ma**hāde**varkku tiruva〈4〉raṅkatevaraṭiyāḷ centaṉ ceyyavāymaṇi〈5〉

sandhiviḷakku Oṉṟukkum Āṟṟuttaṇṇiramutu tū〈6〉ṇi koḷḷikkuṭattāl nicati Oru kuṭattukkum Āka〈7〉 vaitta poṉ patiṉkaḻaiñcu Ippoṉ pati〈8〉nkaḻaiñcum tirukkoyiluṭaiyār koṇṭu **candrādi**〈9〉ttavaṟ Ippaṭi ceyakkaṭavomākavum I**śrī**koyil〈10〉 Upā**sa**karom Ivai **panmāheśvara rirakṣai** (|||)

Bibliography

Digital edition of SII 13.88 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 42, item 88.